

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Ли Юецзяо
«Лингвокультурологический подход к обучению коннотативно
маркированной лексике китайских студентов-филологов (на материале
фитонимов)», представленной на соискание ученой степени кандидата
педагогических наук: специальность 13.00.02 – Теория и методика обучения и
воспитания (русский язык как иностранный)

Автореферат диссертации Ли Юецзяо «Лингвокультурологический
подход к обучению коннотативно маркированной лексике китайских
студентов-филологов (на материале фитонимов)», представленной на
соискание ученой степени кандидата педагогических наук, является
интересным и оригинальным исследованием, хорошим образцом
современных диссертационных исследований.

Актуальность данного исследования определяется возросшим
интересом к проблемам оптимизации научного межкультурного общения в
глобализирующемся мире, а именно, к формированию коннотативно
ориентированного аспекта лингвокультурологической компетенции будущих
филологов-русистов. Очевидно, что усвоение коннотативного потенциала
слова способствует формированию необходимых знаний и умений,
«раскрывающих» для студентов лингвокультурные коды языка.

Научная новизна исследования заключается в том, что
соискателем осуществлено методически ориентированное описание объема,
содержания и структуры группы наименований травянистых растений в
русском языке; выявлено коннотативное содержание фитонимов,
обуславливающее вегетативный код русской культуры; представлено
методически ориентированное сопоставительное описание культурных
коннотаций фитонимов в русском и китайском языках; проведено
сопоставление образных средств, содержащих фитонимы, в русском и
китайском языках; разработана четырехкомпонентная сопоставительная
модель пошагового формирования коннотативно ориентированного аспекта

лингвокультурологической компетенции иностранных студентов-филологов (на материале фитонимов).

Теоретическая значимость представляет особую ценность, ибо создана учебная модель организации ЛСГ фитонимической лексики; выявлена асимметричность явлений в коннотативном содержании фитонимов в русском и китайском языках; сопоставлены образные средства языка, содержащие наименования цветов и трав; разработана и апробирована четырехкомпонентная сопоставительная модель пошагового представления фитонимов в обучении китайских студентов-филологов.

Практическая ценность данного исследования заключается в том, что материалы диссертации могут быть использованы при создании учебников, учебных пособий и учебных словарей, ориентированных на аудиторию китайских студентов, изучающих русский язык.

Достоверность исследования не вызывает сомнений, ибо по теме диссертационного исследования опубликовано девять статей (общим объемом 3,7 п.л.), четыре из которых были изданы в журналах, входящих в обязательный перечень ВАК РФ. Апробация результатов исследования осуществлялась также в многочисленных выступлениях и докладах соискателя на международных научно-практических конференциях, проходивших в Санкт-Петербурге в период с 2013 по 2017 годы.

Содержания автореферата логично структурировано и соответствует основным положениям диссертации.

В автореферате широко представлены различные схемы и таблицы, убедительно отражающие этапы и результаты проводимых экспериментов.

Некоторое возражение (дискуссионного характера) вызывает утверждение, что «оценки *этического* характера, распространяемые на растения, характерны в основном для китайской картины мира. Этическая оценка духовного облика растения (честность, благородство, духовное совершенство, чистота помыслов) чрезвычайно характерна, стереотипна для китайского мировоззрения и практически не встречается в русской языковой

картине мира»(с.23). Однако, если более глубоко исследовать язык русских писателей (М.М. Пришвина, А.К. Толстого и др.), то можно увидеть, какую *большую этическую, эмоциональную и философскую нагрузку* несут образы полевых цветов: *ромашки, колокольчиков* и т.п.

В целом, реферируемая работа написана четким научным языком, отражает глубокое и серьезное исследование, которое вносит ценный вклад в решение указанных актуальных проблемы открывает перспективы для их дальнейшего изучения.

Кандидатская диссертация «Лингвокультурологический подход к обучению коннотативно маркированной лексики китайских студентов-филологов (на материале фитонимов)» соответствует требованиям пункта 14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденным постановлением правительств РФ от 23 сентября 2013 года № 842, а ее автор Ли Юецзя заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный).

Колесникова Людмила Николаевна,
доктор филологических наук (10.02.01 – Русский язык),
доцент кафедры русского языка как иностранного и межкультурной коммуникации Орловского государственного университета им. И.С. Тургенева

Адрес университета: 302026, г. Орел, ул. Комсомольская, 95.
Телефон: 8 915 504 52 18;
e-mail – kolesnikova7@mail.ru

30.03.2018

Подпись заверяю

